

## LIBRO DELLE LAMENTAZIONI - I

- Alef* <sup>1</sup>*Come sta solitaria  
la città un tempo ricca di popolo!  
È divenuta come una vedova,  
la grande fra le nazioni;  
la signora tra le province  
è sottoposta a lavori forzati.*
- Bet* <sup>2</sup>*Piange amaramente nella notte,  
le sue lacrime sulle sue guance.  
Nessuno la consola,  
fra tutti i suoi amanti.  
Tutti i suoi amici l'hanno tradita,  
le sono divenuti nemici.*
- Ghimel* <sup>3</sup>*Giuda è deportato  
in miseria e in dura schiavitù.  
Abita in mezzo alle nazioni,  
e non trova riposo;  
tutti i suoi persecutori l'hanno raggiunto  
fra le angosce.*
- Dalet* <sup>4</sup>*Le strade di Sion sono in lutto,  
nessuno si reca più alle sue feste;  
tutte le sue porte sono deserte,  
i suoi sacerdoti sospirano,  
le sue vergini sono afflitte  
ed essa è nell'amarezza.*
- He* <sup>5</sup>*I suoi avversari sono suoi padroni,  
i suoi nemici prosperano,  
perché il Signore l'ha afflitta  
per i suoi misfatti senza numero;  
i suoi bambini sono andati in esilio,  
sospinti dal nemico.*
- ...
- Sade* <sup>18</sup>*«Giusto è il Signore,  
poiché mi sono ribellata alla sua parola.  
Ascoltate, vi prego, popoli tutti,  
e osservate il mio dolore!  
Le mie vergini e i miei giovani  
sono andati in schiavitù.*
- Kof* <sup>19</sup>*Ho chiamato i miei amanti,  
ma mi hanno tradita;  
i miei sacerdoti e i miei anziani  
sono spirati in città,*

mentre cercavano cibo  
per sostenersi in vita.

<sup>22</sup>Come a un giorno di festa hai convocato  
i miei terrori da tutte le parti.  
Nel giorno dell'ira del Signore  
non vi fu né superstite né fuggiasco.  
Quelli che io avevo portati in braccio e allevato,  
li ha sterminati il mio nemico».

### **LIBRO DELLE LAMENTAZIONI - 3**

- Alef <sup>1</sup>Io sono l'uomo che ha provato la miseria  
sotto la sferza della sua ira.
- Alef <sup>2</sup>Egli mi ha guidato, mi ha fatto camminare  
nelle tenebre e non nella luce.
- Alef <sup>3</sup>Sì, contro di me egli volge e rivolge  
la sua mano tutto il giorno.
- Bet <sup>4</sup>Egli ha consumato la mia carne e la mia pelle,  
ha rotto le mie ossa.
- Bet <sup>5</sup>Ha costruito sopra di me, mi ha circondato  
di veleno e di affanno.
- Bet <sup>6</sup>Mi ha fatto abitare in luoghi tenebrosi  
come i morti da gran tempo.
- Ghimel <sup>7</sup>Mi ha costruito un muro tutt'intorno, non posso più  
uscire;  
ha reso pesanti le mie catene.
- Ghimel <sup>8</sup>Anche se grido e invoco aiuto,  
egli soffoca la mia preghiera.
- Ghimel <sup>9</sup>Ha sbarrato le mie vie con blocchi di pietra,  
ha ostruito i miei sentieri.
- Dalet <sup>10</sup>Era per me un orso in agguato,  
un leone in luoghi nascosti.
- Dalet <sup>11</sup>Seminando di spine la mia via, mi ha lacerato,  
mi ha reso desolato.
- Dalet <sup>12</sup>Ha teso l'arco, mi ha posto  
come bersaglio alle sue saette.
- He <sup>13</sup>Ha conficcato nei miei reni  
le frecce della sua faretra.

## **LIBRO DELLE LAMENTAZIONI - 4**

<sup>11</sup>Il Signore ha esaurito la sua collera,  
ha rovesciato l'ira ardente;  
ha acceso in Sion un fuoco  
che ha divorato le sue fondamenta.

*Lamed* <sup>12</sup>Non credevano i re della terra  
e tutti gli abitanti del mondo  
che l'avversario e il nemico sarebbero penetrati  
entro le porte di Gerusalemme.

*Mem* <sup>13</sup>Fu per i peccati dei suoi profeti,  
per le iniquità dei suoi sacerdoti,  
che versarono in mezzo ad essa  
il sangue dei giusti.

*Nun* <sup>14</sup>Costoro vagavano come ciechi per le strade,  
insozzati di sangue,  
e non si potevano neppure  
toccare le loro vesti.

*Samec* <sup>15</sup>«Scostatevi! Un impuro!», si gridava per loro,  
«Scostatevi! Non toccate!».  
Fuggivano e andavano randagi tra le genti,  
non potevano trovare dimora.

*Pe* <sup>16</sup>La faccia del Signore li ha dispersi,  
egli non continuerà più a guardarli;  
non si è avuto riguardo dei sacerdoti,  
non si è usata pietà agli anziani.

*Ain* <sup>17</sup>Ancora si consumavano i nostri occhi,  
in cerca di un vano soccorso.  
Dal nostro osservatorio scrutavamo  
verso una nazione che non poteva salvarci.

## **LIBRO DELLE LAMENTAZIONI - 5**

<sup>1</sup> Ricòrdati, Signore, di quanto ci è accaduto,  
guarda e considera la nostra umiliazione.

<sup>2</sup>La nostra eredità è passata a stranieri,  
le nostre case a estranei.

<sup>3</sup>Orfani siamo diventati, senza padre,  
le nostre madri sono come vedove.

<sup>4</sup>La nostra acqua beviamo a pagamento,  
dobbiamo acquistare la nostra legna.

<sup>5</sup>Con un giogo sul collo siamo perseguitati,  
siamo sfiniti, non c'è per noi riposo.

<sup>6</sup>All'Egitto abbiamo teso la mano,  
all'Assiria per saziarci di pane.

<sup>7</sup>I nostri padri peccarono e non sono più,

noi portiamo la pena delle loro iniquità.

<sup>8</sup>Schiavi comandano su di noi,  
non c'è chi ci liberi dalle loro mani.

<sup>9</sup>A rischio della nostra vita ci procuriamo il pane,  
minacciati dalla spada del deserto.

<sup>10</sup>La nostra pelle si è fatta bruciante come un forno  
a causa degli ardori della fame.

<sup>11</sup>Hanno disonorato le donne in Sion,  
le vergini nelle città di Giuda.

<sup>12</sup>I capi sono stati impiccati dalle loro mani,  
i volti degli anziani non sono stati rispettati.

<sup>13</sup>I giovani hanno girato la mola,  
i ragazzi sono caduti sotto il peso della legna.

<sup>14</sup>Gli anziani hanno disertato la porta,  
i giovani le loro cetre.

<sup>15</sup>La gioia si è spenta nei nostri cuori,  
si è mutata in lutto la nostra danza.

<sup>16</sup>È caduta la corona dalla nostra testa.

Guai a noi, perché abbiamo peccato!

<sup>17</sup>Per questo è diventato mesto il nostro cuore,  
per tali cose si sono annebbiati i nostri occhi.

<sup>18</sup>È perché il monte di Sion è desolato,  
vi scorrazzano le volpi.

<sup>19</sup>Ma tu, Signore, rimani per sempre,  
il tuo trono di generazione in generazione.

<sup>20</sup>Perché ci vuoi dimenticare per sempre,  
ci vuoi abbandonare per lunghi giorni?

<sup>21</sup>Facci ritornare a te, Signore, e noi ritorneremo,  
rinnova i nostri giorni come in antico.

<sup>22</sup>Ci hai forse rigettati per sempre,  
e senza limite sei sdegnato contro di noi?